



# Tin Mục Vụ



TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON  
**GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG**

12320 OLD FOLTIN RD.  
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha xứ: **Giuse Đình Văn Nghi, O.P.**

Cha Phó: **Giuse Trần Trung Liêm, O.P.**

Cha Phó: **Đa Minh Nguyễn Trinh Quang, O.P.**

Số Điện Thoại khi cần liên lạc với quý Cha: 832-265-5568

Thầy Phó Tế: **Đa Minh Nguyễn Hoàng Phong, O.P.**

Thư Ký: **Lưu Hoạt Ryan**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

Email: lavangparishhouston@gmail.com

CHÚA NHẬT XXVIII MÙA THƯỜNG NIÊN - NĂM B

Ngày 13 Tháng 10, Năm 2024 - Số 1070



## THÁNH LỄ:

Thứ Hai – Thứ Bảy: 8:30 am và 6:00 pm

Chúa Nhật: 7:00 am, 9:00 am, 11:00 am, và 6:00 pm

Các ngày Lễ Trọng và Lễ Buộc:

7:00 am, 9:00 am, 6:00 pm, 8:00 pm

Thứ Sáu Đầu Tháng - **Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa:**

bắt đầu lúc 2:30 pm và sẽ không có Châu Thánh Thể sau Thánh Lễ.

**Biệt Kính Đức Mẹ Fatima:** lúc 12:00 PM vào ngày 13 mỗi tháng và sẽ không có Châu Thánh Thể sau Thánh Lễ..

## CHẦU THÁNH THỂ

**Nhà Thờ Lớn**

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 8:30 am

**Cầu cho ơn Thiên Triệu** (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 8:30 am

**Đến tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu**

## GIẢI TỘI:

20 phút trước thánh lễ chiều thứ Bảy và các thánh lễ trong ngày Chúa Nhật

## RỬA TỘI:

Sau thánh lễ 11:00 am mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin vào website của Giáo Xứ để ghi danh.

lavangchurch.org -> Bí tích -> Bí tích rửa tội.

## HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ để lấy hẹn gặp quý cha

làm thủ tục giấy tờ hôn phối ít là 4 tháng trước ngày dự

định lễ cưới.

## GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc Thầy Nguyễn Văn Nhật: 832-381-8103

**THĂM BỆNH NHÂN** Trao Minh Thánh Chúa

Trao Minh Thánh Chúa xin liên lạc văn phòng

giáo xứ: (281-999-1672)

## XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc trong

trường hợp khẩn cấp xin gọi: 832-265-5568

## GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải

ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt. Các đôi vợ

chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng.

Xin vào website Giáo Xứ: Lavangchurch.org - Phụng Vụ -

Đơn Gia Nhập Giáo Xứ hoặc liên lạc văn phòng Giáo Xứ.

## LỜI TRI ÂN

### SAU HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG 2024

Kính thưa quý cha, quý tu sĩ nam nữ, Ban Thường Vụ, Hội Đồng Mục Vụ, quý hội đoàn, ca đoàn, ban, ngành và quý ông bà anh chị em trong Giáo xứ,

Trước hết chúng ta cùng tạ ơn Thiên Chúa, Đấng qua lời bầu cử của Mẹ Lavang, Thánh Cả Giuse và các thánh, đã ban cho chúng ta tiết trời ấm mát và khô ráo trong suốt 3 ngày Hội Chợ Thu nhờ đó khách đến viếng thăm và tham dự thật đông vui và bình an.

Hội Chợ Thu Yêu Thương lần 29 không thể hình thành được nếu không có những ân nhân, bảo trợ viên, hội đoàn và các cá nhân đã bỏ thời giờ, tài năng, tiền của, công sức để tổ chức, chuẩn bị, sắp xếp, điều phối; vì thế, chúng tôi xin chân thành cảm ơn **Ban Tổ chức và các cộng tác viên chuẩn bị Hội Chợ Thu Yêu Thương 2024**. Chúng tôi cũng tri ân các ban, ngành, hội đoàn và ca đoàn đã mở các gian hàng thực phẩm và giải khát thu hút hàng ngàn khách đến thưởng thức các món ngon và bổ dưỡng theo truyền thống quê hương. Các gian hàng trò chơi của Giới trẻ, Hướng Đạo, Thiếu Nhi, Jumping Houses của Majestic Oaks không chỉ thu hút

## BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

### Chủ Tịch:

Anh Phạm Chính Khách . . . . . 832-746-6226

### Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Anh Vũ Nhật Joseph . . . . . 682-234-0820

### Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Nguyễn Đức Trọng Christian . . . (713) 447-3201

### Tổng Thư Ký:

Anh Nguyễn Huỳnh Sơn. . . . . 832-283-0957

### Thủ Quỹ:

Chị Nguyễn Thị Yêu. . . . . 713-384-9881

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

### Chủ Tịch:

Anh Nguyễn Thanh Tông: . . . . . 832-287-0328

### Nội Vụ:

Anh Nguyễn Hưng Hiến: . . . . . 281-902-8852

### Ngoại Vụ:

Chị Nguyễn Thụy Anh: . . . . . 832-359-2192

Anh Đỗ Duy Tâm: . . . . . 281-948-6790

### Kế Toán:

Chị Nguyễn Quỳnh Trang: . . . . . 832-641-8472

### Thư Ký:

Chị Phạm Thiên An: . . . . . 713-517-7863

## CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

### Các Bà Mẹ Công Giáo:

Bà Vũ Thị Phượng . . . . . 346-717-3695

### Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ -Youth Laity:

Chị Nguyễn Quỳnh . . . . . 346-302-2833

### Huynh Đoàn Đa Minh:

Bà Đồng Thị Hoa . . . . . 713-367-9090

### Hướng Đạo:

Trưởng Giang Trần . . . . . (713) 417-6212

### Knights of Columbus:

Ông Nguyễn Peter Tài: . . . . . 281-932-4655

### Legio Mariae:

Bà Nguyễn Thị Lượng . . . . . 281-704-8897

### Liên Minh Thánh Tâm:

Ông Đỗ Long Thành . . . . . 832-566-8983

### Mười Hai Chi Tộc:

Ông Từ Lâm Sơn . . . . . 832-335-1492

### Thiếu Nhi Thánh Thể:

Trưởng Đỗ Phú Trường . . . . . 832-359-1088

### Tông Đố Fatima:

Chị Hoàng Thị Hoa . . . . . 832-814-2349

### Phong Trào Cursillo:

Cô Nguyễn Thu Trang . . . . . 713-303-7982

### Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Anh Nguyễn Minh Nhật . . . . . 281-948-9249

thật nhiều trẻ em mà còn giúp cho quang cảnh Hội Chợ thêm vui nhộn và bắt mắt; xin chân thành cảm tạ.

Chúng tôi đặc biệt tuyên dương và cảm ơn quý anh chị trong Ban Kỹ Thuật đã thức khuya, dậy sớm dành rất nhiều thời gian và sức lực chuẩn bị chu đáo và đáp ứng cho mọi nhu cầu trong Hội Chợ lại còn dọn dẹp thật mau lẹ, gọn gàng và sạch sẽ. Các ban: Trật Tự, Âm thanh, ánh sáng, chụp hình, quay phim, trang trí... đều chu toàn nhiệm vụ được trao cách tuyệt vời; xin tri ân quý anh chị thật nhiều.

**Hội Chợ Thu 2024** không thể thu hút hàng ngàn người đến tham dự trong vui vẻ và thoải mái nếu không có các ca sĩ chuyên nghiệp và nghiệp dư, nhất là những lời mời gọi và phong thái điều khiển chương trình văn nghệ khéo léo và duyên dáng của các MC xinh đẹp và lưu loát trong và ngoài giáo xứ; xin cảm ơn ban văn nghệ, ban MC, các ca sĩ, ban nhạc và các thiện nguyện viên thật nhiều.

*Chợ Thu vừa khép lại rồi,  
Cùng nhau ta hãy chung lời tạ ơn.  
Tạ Ôn Chúa Mẹ đã ban,  
Trời Thu ấm mát bình an muôn bề.  
Người người tấp nập vào ra,  
Cười vui thưởng thức món ăn ngon lành.  
Cảm ơn hội, nhóm, ban, ngành,  
Thương yêu hiệp nhất sẵn sàng giúp nhau.  
Chung tay xây dựng xứ nhà,  
Cao rao Danh Chúa muôn đời La Vang.*

Xin Thiên Chúa tiếp tục chúc lành cho giáo xứ chúng ta và xin Người trả công bội hậu cho lòng quảng đại và sự hy sinh của tất cả các hội đoàn, ca đoàn, ban, ngành và từng quý ông bà anh chị em.

Thân kính,

Ông Phêrô Nguyễn Tài,  
Trưởng ban Tổ chức Hội Chợ Thu Yêu Thương 2024  
Anh Phạm Chính Khách Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ  
Anh Nguyễn Thanh Tông Chủ Tịch Hội Đồng Tài Chánh  
Hiệp ý quý cha,  
Giuse Đinh Văn Nghị, OP  
Giuse Trần Trung Liêm, OP  
Đaminh Nguyễn Trinh Quang, OP

## Chỉ xin Ôn Khôn Ngoan

*Suy Niệm Tin Mừng Chúa Nhật 28 năm B (Mc 10, 17 – 30)*

“**Khôn ngoan**”, theo nghĩa khái quát, được hiểu là phẩm chất kiến thức, kinh nghiệm hay khả năng phán đoán, phân định, quyết định liên quan đến mọi công việc của con người trong đời sống hằng ngày.





# Phụng Vụ Lời Chúa

Từ Ngày 13/10/2024-19/10/2024

## Cầu Nguyện Trong Tháng Mười:

*Cầu nguyện theo ý Đức Thánh Cha: Hướng tới việc chia sẻ sứ mệnh. Xin Chúa cho Giáo hội tiếp tục duy trì lối sống hiệp hành, với tinh thần đồng trách nhiệm, thúc đẩy việc tham gia, hiệp thông và chia sẻ sứ mệnh giữa các linh mục, tu sĩ và giáo dân..*

[http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00\\_Index.html](http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00_Index.html)

| Ngày | Màu áo lễ | Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính  |
|------|-----------|--|
| 13   | X         | CHÚA NHẬT 28 THƯỜNG NIÊN. Kn 7,7-11; Hr 4,12-13; Mc 10,17-30.  |
| 14   | X         | Thứ Hai: Lễ Biệt Kính Mẹ Fatima. Gl 4,22-24.26-27.31 - 5,1; Lc 11,29-32  |
| 15   | Tr        | Thứ Ba: Thánh Tê-rê-xa Giêsu. Trinh nữ, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ. Rm 8,22-27; Ga 15,1-8.                                      |
| 16   | X         | Thứ Tư: Gl 5,18-25; Lc 11,42-46.   |
| 17   | Đ         | Thứ Năm: Thánh I-nha-xi-ô An-ti-ô-khi-a. Giám mục, tử đạo. Lễ nhớ Pl 3,17 - 4,1; Ga 12,24-26                                   |
| 18   | Đ         | Thứ Sáu: Thánh Lu-ca. Tác Giả Tin Mừng. Lễ Kính. 2 Tm 4,10-17; Lc 10,1-9.  |
| 19   | Đ         | Thứ Bảy: Thánh Gio-an Bơ-rê-bốp. Linh mục. Thánh I-xa-ác Gio-gơ. Linh mục và các bạn tử đạo. Lễ Nhớ. 2 Cr 4,7-15; Mt 28,16-20. |

### CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

#### Ban Dâng Hoa:

Cô Đinh Thị Thu. . . . . 832-277-2914

#### Ban Việt Ngữ:

Ông Nguyễn Tấn Tài . . . . . 281-370-1338

#### Ban Giáo Lý:

Cô Đinh Lê Thu Nguyệt . . . . . 281-451-3659

#### Giới Trẻ:

Chị Nguyễn Mai Kiều Hạnh: . . 832-616-1872

#### Ban Giúp Lễ:

Anh Nguyễn Ngọc Quang: . . . 281-381-6235

#### Ban Kỹ Thuật:

Anh Mai Thái . . . . . 713-367-4604

#### Ban Nghi Lễ:

Ông Trần Thiết Hùng. . . . . 281-795-3655

#### Ban Phụng vụ và Thánh Thư:

Ông Phạm Canh Dân . . . . . 281-248-3237

#### Phụng Vụ Thánh Nhạc:

Ông Viễn Phương . . . . . 713-373-7964

#### Thừa Tác Viên Thánh Thể:

Ông Lê Trung Phương . . . . . 832-276-0936

#### Ban Văn Nghệ:

Anh Nguyễn Duy Hiền. . . . . 832-715-6838

#### Ban Xã Hội:

Chị Hoàng Thủy . . . . . 832-616-0259

#### Ban Y Tế:

BS Phạm Thanh: . . . . . 832-748-0066

#### Giáo Lý Tân Tòng:

Thầy Nguyễn Văn Nhật: . . . . . 832-381-8103

#### Ban Trật Tự:

CS Đinh Quang Dũng . . . . . 382-800-2000

### CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:

#### Ca Đoàn Cecilia:

Anh Vũ Sơn . . . . . 713-366-9991

#### Ca Đoàn La Vang Trẻ:

Anh Nguyễn Tâm Phúc: . . . . . 281-891-5808

#### Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:

Anh Huỳnh Khoa Alex . . . . . 626-392-2577

#### Ca Đoàn Thành Tâm:

Chị Nguyễn Mỹ Hương . . . . . 281-891-5641

#### Ca Đoàn Tri Ân:

Anh Đoàn Mạnh . . . . . 832-713-9108

Theo Ki-tô Giáo, khôn ngoan được diễn tả nơi khả năng của lý trí cũng như sự kết hợp giữa lý trí và đức tin. Lý trí lành mạnh giúp con người nhận biết Thiên Chúa là nguyên lý và cùng đích của vạn vật. Theo thánh Tô-ma A-qui-nô : Khôn ngoan chính là món quà của Chúa Thánh Thần ban cho con người. Với sự trợ giúp của Chúa Thánh Thần, con người có được sự khôn ngoan để phân định các thực tại, biết chiêm ngưỡng Thiên Chúa và thực thi thánh ý Ngài. Các tư tế, các hiền nhân và các ngôn sứ là ba nhóm người được dân Do- thái coi là khôn ngoan đặc biệt.

### Đức Khôn Ngoan

Từ cổ chí kim, trong các nền văn hóa Đông cũng như Tây phương người ta đều lo tìm kiếm sự khôn ngoan. Có được sự khôn ngoan, con người trở nên khôn khéo, cư xử thận trọng và dễ thành công ở đời. Mạc Khải Thánh Kinh cho biết, sự khôn ngoan của con người bắt nguồn từ Thiên Chúa. Thiên Chúa ban cho ai tùy ý, vì chính Ngài là Đấng Khôn Ngoan.

Theo thánh Irênê thì Đức Khôn Ngoan của Thiên Chúa là Ngôi Hai trong Ba Ngôi Thiên Chúa nhập thể làm người như sách Khôn Ngoan mô tả : Người tìm thấy niềm vui giữa loài người... “Người đã làm người giữa muôn người... Người đã trao ban sự sống và thiết lập sự hiệp thông giữa Thiên Chúa với con người “ (Kinh Tin Kính của Thánh Irênê).



Muốn có Đức Khôn Ngoan, con người phải tuân giữ Luật Chúa. Vì: *“Ai tuân giữ Lễ Luật sẽ điều khiển được tâm tư, khôn ngoan là hết lòng kính sợ Đức Chúa”* (Hc 21,11). *Ai làm bạn với Đức Khôn Ngoan sẽ được sống muôn đời* (x. Kn 8,17).

Sa-lô-môn đã không xin sống lâu, vinh quang, giàu sang, phú quý hay kẻ thù phải chết mà xin cho được ơn khôn ngoan để có thể hướng dẫn, phân định và xét xử dân Do-thái (1 V 3,4-9). Ý vua xin đẹp lòng Chúa, nên Chúa nói: *“Ta làm theo như lời người: Ta ban cho người một tâm hồn khôn ngoan mình mãi, đến nỗi trước người, chẳng một ai sánh bằng, và sau người, cũng chẳng có ai bì kịp”* (1 V 3,12). Chúa còn nói với vua: *“Cả điều người không xin, Ta cũng sẽ ban cho người: Giàu có, vinh quang, đến nỗi suốt đời người không có ai trong các vua được như người”* (1 V 3,13). Đó là lý do, Sa-lô-môn khôn ngoan hơn tất cả những người khôn ngoan ở Phương Đông và Ai-cập (x. 1 V 5,9-10).

Thiên Chúa chính là nguồn mạch khôn ngoan, Chúa dùng sự khôn ngoan Chúa mà tác thành vạn vật và cấu tạo con người (x.Cn 8,30; Kn 8,6). Do đó, muôn vật muôn loài được in dấu sự khôn ngoan của Thiên Chúa và phản ánh sự khôn ngoan của Người (x.Rm 1,19-20).

### **Đức Giêsu, Khôn Ngoan của Thiên Chúa**

Đức Giêsu là Sự Khôn Ngoan của Chúa và là Lời của Chúa Cha (x.1Cr 1,24.30). Người thông ban sự Khôn ngoan cho con người (x.Ga 1,1). Trước kia tàng ẩn nơi Thiên Chúa nay được Mạc Khải nơi Đức Giêsu Kitô.

Theo tiên tri Ba-rúc: *“Đức Khôn Ngoan xuất hiện trên mặt đất và sống giữa loài người”* (Br 3,38). Thánh Gioan viết: *“Ngôi Lời đã trở nên người phàm và cư ngụ giữa chúng ta”* (Ga 1,14). Như vậy, Đức Giêsu vừa là Lời vừa là Khôn Ngoan của Thiên Chúa.

Thánh A-tha-na-xi-ô khẳng định, Đức Giêsu chính là Sự Khôn Ngoan của Thiên Chúa, ‘được sinh ra từ trước muôn đời’ hay ‘được sinh ra mà không phải được tạo thành’ là Lời duy nhất của Thiên Chúa. Với biến cố Nhập Thể, con người đã nghe và đã thấy, đã chiêm ngưỡng và đã chạm đến Khôn Ngoan của Thiên Chúa ‘bằng xương bằng thịt’ giữa chúng ta.

Để có Ôn Khôn Ngoan, chúng ta phải nỗ lực tìm kiếm, vì Kinh Thánh khuyến khích chúng ta *“Hãy thu tập khôn ngoan”* (x.Cn 4,7). Trước là kính sợ Chúa, vì *“kính sợ Chúa là đầu mối khôn ngoan”* (Tv 111, 10); Thứ đến

phải khiêm nhường. Vì Thiên Chúa *“chống cự kẻ kiêu ngạo”* và Ngài vui lòng ban sự khôn ngoan cho kẻ khiêm nhường (x. Gc 4,6), và tha thiết cầu xin (x. Gc 1,5).

### **Đừng lỡ mất Sự Khôn Ngoan**

Chàng thanh niên trong Tin Mừng hôm nay thật tuyệt vời. Nếu xưa nay người ta cứ tưởng có một đời sống luân lý hoàn hảo đã đủ bảo đảm về mặt đạo đức, tiền bạc dư thừa bảo đảm về mặt vật chất, thì anh vẫn mang trong mình khát vọng sống đời đời cho dù anh đã thủ đắc trong tay toàn bộ những thứ đó.

Để biến khát vọng thành hiện thực, anh đã tìm đến với Đức Giêsu là Đấng mà anh gọi là nhân lành, Người là chính Đức Khôn Ngoan. Đức Khôn Ngoan đã chỉ cho anh: **“Hãy đi bán tất cả gia tài, đem bố thí cho người khốn khó, rồi đến theo Ta”** (Mc 10,17). Gặp được Chúa Giêsu, nhưng để có được Chúa Giêsu, Đấng là nguồn mạch mọi khôn ngoan ấy, anh phải bán sạch tài sản mà cha mẹ anh và chính anh đã vất vả tích lũy một đời bằng mồ hôi nước mắt; đã thế, còn đem bố thí hết cho người nghèo, còn mình trở nên trắng tay mà có sự sống đời đời sao? Một lời mời gọi mới khó làm sao!

Đức Giêsu là một giá trị vượt trên tất cả những của cải trần gian, vì Người là *“sức mạnh và sự không ngoan của Thiên Chúa”* (1Cr 1,24). *“Trong Người có cất giấu một kho tàng của sự khôn ngoan và hiểu biết”* (Cl 2, 3). Gia tài của chàng thanh niên có là gì so với Đức Khôn Ngoan? Nếu biết Đức Giêsu là Đức Khôn Ngoan hiện thân, có lẽ anh sẽ nói như tác giả sách Khôn Ngoan: *“Đem so sánh sự giàu sang với sự không ngoan, tôi kể sự giàu sang như không”* (Kn 7, 8).

**Lạy Chúa, xin dạy cho chúng con biết tìm kiếm Chúa là nguồn mạch mọi sự khôn ngoan để chúng con được sống đời đời. Amen.**

<https://vietcatholic.net/News/Html/292174.htm>

## **ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM THÔNG BÁO:**

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm kính mời quý đoàn viên mặc **đồng phục** đi tham dự Thánh lễ lúc 7:00 sáng Chúa Nhật ngày 20 tháng 10 năm 2024.

Toán 4 phụ trách Thánh giá nền cao và dâng của lễ.

Đoàn sẽ bắt đầu buổi họp sau Thánh lễ tại

Trung Tâm Giáo Dục La Vang phòng học số 114.

Trân trọng kính mời quý đoàn viên tham dự đông đủ.

# ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2024

|  |             |
|--|-------------|
| Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2024: . . . . . | \$66,700.00 |
| Số tiền đã đóng tính đến ngày 3/9/2024 . . . . .                                       | \$51,467.00 |
| Số tiền còn phải đóng: . . . . .   | \$15,233.00 |

October 1, 2024

Rev. Joseph Nghi Van Dinh  
Our Lady of Lavang  
12401 Od Foltin Road  
Houston, Tx. 77086-3514

Dear Rev. Joseph Nghi Van Dinh  
Email: nghidinhoplavang@gmail.com

On **Friday, February 14, 2025**, **Ytri Tonthat** will be called to ordination to the sacred ministry of Diaconate. As part of the final preparation for his ordination, the parish of each candidate is being asked to publish banns or a public announcement for three weeks before December 1, 2024.

The use of banns is in compliance with Canon 1051 which allows the bishop to use “other means that are useful” to gain information about a candidate’s suitability for ministry and/or doctrinal understanding, piety, morals, and physical and psychological health. Cardinal DiNardo has approved the requirement of the posting of banns prior to the rites of Candidacy and Ordination.

Attached is the wording which is to be used for the posting of this announcement in your parish. Please be sure that the name of the candidate and his picture are added in the appropriate spaces. You should also be aware that the candidate will be required to provide copies of the parish bulletin indicating the posting of these banns for the required period before he will be allowed to proceed to the Rite of Ordination to the Diaconate.

Thank you in advance for your compliance with this archdiocesan policy. If you need to reach me, please feel free to give me a call on my cell phone at 281-543-2986 or office phone at 713-654-5724. May God bless you and the people of your parish.

Sincerely,



Deacon George Silva  
Director of Formation  
Office of the Permanent Diaconate



## BANNS – Ordination to the Diaconate for

### Ytri Tonthat

It is herewith announced that **Ytri**, a candidate for the Order of Diaconate will be ordained a deacon on **Friday, February 14, 2025**, at a Mass to be celebrated by Daniel Cardinal DiNardo, Archbishop of Galveston-Houston.

If any persons know of a serious reason why this candidate should not be called to ordination, please notify

Office of the Diaconate  
Archdiocese of Galveston-Houston  
281-543-2986  
[george.silva@smseminary.com](mailto:george.silva@smseminary.com).

Please keep **Ytri and Van** in your prayers as he prepares for ordination into this sacred ministry. May he always be faithful to the diaconal ministry of service of word, liturgy, and charity to which he is about to be ordained.

*This announcement is in compliance with Canon 1051:2 of the Code of Canon Law.*

## KẾT QUẢ XỔ SỐ HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG 2024

|                |                               |                            |
|----------------|-------------------------------|----------------------------|
| Lô Độc Đắc –   | 1 Xe LEXUS 2025 UX HYBRIB     | <b>33905</b>               |
| Lô Hạng Nhất – | 1 Máy Kangen Water Leveluk K8 | <b>50887</b>               |
| Lô Hạng Nhì –  | 1 Dell Laptop XPS 14          | <b>34512</b>               |
| Lô Hạng Ba –   | 1 iPhone 15 Pro               | <b>65106</b>               |
| 5 Lô An Ủi –   | Trị giá \$200 mỗi lô:         |                            |
| <b>59877;</b>  | <b>40182;</b>                 | <b>14394(đã lãnh giải)</b> |
| <b>48838;</b>  | <b>58204;</b>                 |                            |
| Lô Bonus –     | 1 iPad Pro                    | <b>87304</b>               |

*Xin quý vị liên lạc văn phòng giáo xứ, 281-999-1672, để lãnh giải trúng. Sau 30 ngày kể từ ngày xổ số, những vé trúng không lãnh sẽ được sung vào quỹ giáo xứ. Theo luật của tiểu bang Texas, người trúng giải phải chịu trách nhiệm về việc trả thuế sale tax, và đóng thuế IRS. Ban Tổ Chức Hội Chợ Thu Yêu Thương 2024 xin chân thành cảm ơn quý vị đã tích cực tham gia chương trình xổ số để giúp xây dựng và phát triển Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang.*

## TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

TUẦN CHÚA NHẬT NGÀY 6/10/2024

|   |                     |
|---|---------------------|
| Các Thánh Lễ Chúa Nhật . . . . .        | \$17,518.00         |
| DSF . . . . .                           | \$1,893.00          |
| Quỹ bảo trì và phát triển . . . . .     | \$6,114.00          |
| Đóng góp trên website Giáo Xứ . . . . . | \$520.00            |
| Ý lễ . . . . .                          | \$100.00            |
| Quảng Cáo trên BTMV . . . . .           | \$425.00            |
| <b>TỔNG CỘNG . . . . .</b>              | <b>\$ 26,570.00</b> |

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

## THÔNG BÁO VỀ THÁNH LỄ CẦU HỒN TẠI NGHĨA TRANG EARTHMAN RESTHAVEN

Kính thưa cộng đoàn, hàng năm vào dịp lễ cầu nguyện cho các linh hồn, giáo xứ chúng ta thường tổ chức một thánh lễ ngoài nghĩa trang. Năm nay, thánh lễ ngoài nghĩa trang Earthman Resthaven sẽ được tổ chức vào 3 giờ chiều Chúa Nhật, ngày 03 tháng 11, năm 2024.

Kính mong cộng đoàn đến tham dự đông đủ để hiệp ý cầu nguyện cho ông bà tổ tiên và thân nhân đang an nghỉ tại nghĩa trang.

## THÁNH LỄ 12 GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ FATIMA

Giáo xứ sẽ có thánh lễ lúc 12 giờ trưa vào Thứ Hai, ngày 14 tháng 10 năm 2024 kính Đức Mẹ Fatima. Xin kính mời quý ông bà và anh chị em cùng tham dự.

## LỄ CÁC THÁNH NAM NỮ

Giáo Xứ sẽ có lễ các thánh nam nữ vào Thứ Năm ngày 31 tháng 10 lễ vọng lúc 6:00 chiều và ngày 01 tháng 11, lúc 7:00 sáng, 9:00 sáng 6:00 chiều, và 8:00 tối. Xin quý gia đình sắp xếp thời gian và công việc để đi tham dự thánh lễ.

## THÁNH LỄ TẠ ƠN, THANKSGIVING

Thứ Năm, ngày 28 tháng 11 năm 2024. Giáo xứ có các giờ thánh lễ sau: Thánh lễ 7:00 sáng, 9:00 sáng, và 11:00 sáng và không có lễ chiều.

## RAO HÔN PHỐI

1. Anh Tôma PHAN TRẦN NGUYỄN KHANG, con trai Ông Đaminh Phan Xuân Long & Marta Trần Thị Thanh Thảo, Kết duyên cùng Chị MARIA TRẦN THỊ THU QUYÊN con gái Ông Giuse Trần Chí Nhân & Maria Anna Nguyễn Thị Thu Ánh, tại nhà Thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, TGP. Atlanta, Hoa Kỳ.
2. Anh Giuse NGUYỄN VŨ SƠN, con trai Ông Nguyễn Vũ Phúc & Nguyễn Thị Mừng, Kết duyên cùng Chị Têrêsa TRẦN THỊ NHIỆM HỒNG con gái Ông Trần Thanh Tâm & Trần Thị Kim Liên, tại Nhà Thờ Đức Mẹ LaVang Houston, lúc 10:30 sáng, ngày 19 tháng 10 năm 2024
3. Anh Emmanuel MAI THANH HIẾN, con trai Ông Mai Hùng Dũng & Nguyễn Thị Nam, Kết duyên cùng Chị Catarina VÕ THỊ ĐIỂM TÂM con gái Ông Võ Văn Thạch & Nguyễn Thị Hào, tại Nhà Thờ Đức Mẹ LaVang Houston, lúc 2:00 chiều, ngày 09 tháng 11 năm 2024
4. Anh Đaminh JOHN PHAN, con trai Ông Phạm Quang Chính & Nguyễn Thị Phận, Kết duyên cùng Chị Maria NGUYỄN VŨ THẢO NHI con gái Ông Nguyễn Chí Thanh & Lý Thị Thảo Vũ, tại Nhà Thờ Đức Mẹ LaVang Houston, lúc 12:00 trưa, ngày 16 tháng 11 năm 2024

## ĐÓNG GÓP TRỰC TUYẾN / ONLINE GIVING

<https://giving.parishsoft.com/app/giving/lavangchurch>

## BẢO TRỢ ĐỒ XI MĂNG PARKING LOT

1. Ông Chợ Thăng Hưng . . . . . \$20,000.00
2. Ông Nguyễn Văn Minh LV 1574 . . . \$1,000.00
3. Đoàn Tông Đồ Fatima LaVang . . . \$5,000.00
4. Hội Các Bà Mẹ Công Giáo . . . . . \$10,000.00
5. Ông Nguyễn Bích Vi – LV 107 . . . . . \$500.00

## BẢO TRỢ TU SỬA MÁI NGÓI NHÀ THỜ

1. Ông Đinh Thị Thê – LV 105. . . . . \$100.00
2. Ông Hoa Phạm – LV 2954 . . . . . \$200.00
3. Ông Dang Phạm – LV 2827 . . . . . \$200.00
4. Ông Ban Kỹ Thuật. . . . . \$1,000.00
5. Ông Teresa NT Vu – LV 3169 . . . . . \$500.00
6. Ông Nguyễn Bích Vi – LV 107 . . . . . \$500.00

## BẢO TRỢ HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG

59. Ông Tâm Đỗ & Xuân Trần – LV 2057 \$6,000.00
60. Starlight Iron Works & Flooring . \$10,000.00
61. Bà Nguyễn Thanh Khiêm – LV 319 \$3,000.00
62. Giò chả Xóm Mới . . . . . 200 chả chiên
63. Ông Phạm Bá Cung – LV 1559 . . . \$100.00
64. Ông Vinh Đình – LV 3100. . . . . \$150.00
65. Ông Khả Trần. . . . . \$50.00
66. Ông Vũ Trường Kỳ – LV 2074 . . . . . \$50.00
67. Ông Trần Thị Kính – LV 223. . . . . \$200.00
68. IQ Việt Ngữ . . . . . \$750.00
69. Carly Trần . . . . . \$750.00
70. Ông Trần Thị Khuyên – LV 1571 . . . \$100.00
71. Ông Nguyễn Văn Trọng – LV 265 . . . \$300.00
72. Ông Nguyễn Quang Ninh – LV 258 . \$100.00
73. Ông Hà Minh Điệp – LV 1879 . . . . . \$50.00
74. Ông Cao Tiến Thịnh – LV 650. . . . . \$200.00
75. Ông Nguyễn Thụy Ba – LV 2270 . . . \$100.00
76. New York Life Insurance. . . . . \$750.00
77. Ông Cao Ngọc Oanh – LV 1942 . . . \$100.00
78. Ông Hoàng Ngọc Ân Anthony – LV 2239 . . . . . \$2,500.00
79. Ông Võ Thị Huỳnh Liên – LV 2225 . . \$100.00
80. Ông Lâm Nhựt Khang – LV 985 . . . \$100.00
81. Ông Nguyễn Văn Cường – LV 2426 . . \$70.00
82. Ân danh . . . . . \$150.00

83. Ông Nguyễn Văn Quang – LV 1705 . \$100.00
84. Ông Nguyễn Thị Ngọc – LV 2415 . . . \$50.00
85. Ông Hoàng Anh Tuấn – LV 2886 . . . \$100.00
86. Ông Đỗ Hữu Hiến – LV 1351 . . . . . \$50.00
87. Ông Phạm Đăng Nghi – LV 2676 . . . \$50.00
88. Ông Trương Văn Vị – LV 118 . . . . . \$200.00
89. Ông Trịnh Mộng Vân – LV 2395 . . . \$100.00
90. Ông Nguyễn Hữu Ái – LV 1378. . . . . \$50.00
91. Ông Cao Hùng Thế – LV 699 . . . . . \$300.00
92. Ông Đinh Viết Rường – LV 1202 . . . \$100.00
93. Ông Mary Trần – LV 293 . . . . . \$100.00
94. Ông Thân Văn Hào – LV 540 . . . . . \$100.00
95. Ông Huỳnh Thu Trang – LV 3173 . . . \$70.00
96. Ông Lê Xuân Vũ – LV 2957 . . . . . \$150.00
97. Ông Nguyễn Thế Dũng Christian – LV 1814 . \$150.00
98. Ông Bùi Quốc Việt – LV 2995. . . . . \$160.00
99. Ông Nguyễn Thanh Sơn – LV 549 . . \$300.00
100. U.S Liberty Precision Company . . \$200.00
101. Ông Mai Ngọc Đức – LV 446 . . . . \$500.00
102. Nhà Quàn Vĩnh Phước . . . . . \$750.00
103. Ông Phạm Ngọc Rạng – LV 992 . . \$100.00
104. Ông Vũ Đình Huân – LV 262 . . . . \$100.00
105. Ông Trần V. Duy Minh – LV 2651 . . \$240.00
106. Ông Nguyễn Phong Lâm – LV 802. \$100.00
107. Ông Nguyễn Văn Vinh – LV 2803. . \$100.00
108. Ông Bùi Đình Thắng – LV 1945. . . \$100.00
109. Ông Phạm Đắc Lực – LV 393 . . . . \$150.00
110. Ông Hoàng Duy Hồng – LV 2612. . \$100.00
111. Ông Phạm Thị Nhiệm – LV 1295 . . \$150.00
112. Ông Đỗ Quang Chính – LV 2429 . . \$100.00
113. Ông Tân Thiên Luật – LV 2138 . . . \$100.00
114. Ông Vũ Minh Hoàng – LV 2361. . . \$100.00
115. Ông Lê Danh Hải – LV 1107. . . . . \$100.00
116. Ông Vũ Thị Thanh – LV 3011 . . . . \$50.00
117. Ông Bùi Kha – LV 1294 . . . . . \$100.00
118. Ông Bùi Duy Tường Phúc – LV 1487 \$100.00
119. Ông Đặng Hòa Michael – LV 1377 . . \$50.00
120. Ông Đặng Phán – LV 172 . . . . . \$200.00
121. Ân danh . . . . . \$100.00
122. Ông Nguyễn Thị Hoa – LV 641 . . . . \$50.00
123. Ông Nguyễn Hữu Lâm – LV 2408 . \$100.00
124. Ông Phạm Peter – LV 313. . . . . \$200.00
125. Ông Lý Công Khanh – LV 2496 . . . \$100.00
126. Ông Phạm Michael – LV 2745 . . . \$100.00
127. Ông Trần Hoàng Thái – LV 1775 . . . \$20.00
128. Ông Từ Lâm Sơn – LV 891. . . . . \$200.00
129. Ông Trần Anh Bằng – LV 309 . . . . \$200.00
130. Ông Đặng Vĩnh Phúc – LV 913 . . . \$150.00
131. Ông Nguyễn Kim Vượng – LV 1438 . \$50.00
132. Ông Nguyễn Văn Si – LV 2691 . . . \$100.00
133. Ông Trần Xuân Giang – LV 1175 . \$1,000.00
134. Ông Nguyễn Thị Hạnh – LV 2749. . . \$20.00
135. Ông Nguyễn Thị Tím – LV 2286. . . \$20.00
136. Ông Trần Minh Tuấn – LV 371 . . . . \$40.00
137. Ông Nguyễn Thị Tuat – LV 2812 . . \$100.00
138. Ông Nguyễn Leon – LV 67 . . . . . \$50.00



- 139. GD Nguyễn Văn Vũ – LV 1257 . . . \$125.00
- 140. GD Nguyễn Ngọc Thành – LV 318 \$1,000.00
- 141. GD Hoàng Khôi Nguyên – LV 3126 . . . \$50.00
- 142. GD Vương Hữu Tài – LV 2800 . . . \$100.00
- 143. GD Đinh Hùng – LV 2756. . . . . \$10.00
- 144. GD Mai Toàn Thắng – LV 2866. . . . \$50.00
- 145. GD Nguyễn Thông Minh – LV 58 . . . \$50.00
- 146. Chị Nga . . . . . \$400.00
- 147. Tuấn Đình Nguyễn . . . . . \$1,000.00
- 148. GD Pháp Van Nguyen – LV 1944 \$3,500.00
- 149. Bác sĩ Thanh Phạm . . . . . \$2,000.00
- 150. Majestic Oaks Wedding & Event Venue  
. . . . . \$2,500.00
- 151. E-One Electrical LLC. . . . . \$2,000.00
- 152. Nguyễn Kitchen (Nguyen Cuisine) \$1,500.00
- 153. TJ Muffler LLC. . . . . \$1,000.00
- 154. Cardiac Arrythmia Care PLLC . . . \$500.00
- 155. Áo dài Vi Shop. . . . . \$750.00
- 156. Clutch City Insurance. . . . . \$750.00
- 157. A- Plus Roofing . . . . . \$750.00
- 158. May Pham Realtor . . . . . \$750.00
- 159. Giau Bar . . . . . \$750.00
- 160. Chợ Hưng Đông. . . . . \$750.00
- 161. GD Ngô Quang Tuyến – LV 796 . . \$500.00
- 162. Ấn danh . . . . . \$78.00
- 163. GD Vũ Tấn Đức – LV 890 . . . . . \$300.00
- 164. GD Lê Như Lê – LV 2367 . . . . . \$100.00
- 165. GD Vũ Anh Thọ – LV 2764 . . . . . \$100.00
- 166. GD Nguyễn Duke – LV 916 . . . . . \$100.00
- 167. GD Trần Thị Mến – LV 1547 . . . . . \$40.00
- 168. GD Đỗ Vô Nhiễm – LV 133. . . . . \$100.00
- 169. GD Hieu Nguyen – LV 2231 . . . . . \$50.00
- 170. GD Phạm Văn Thám – LV 452 . . . \$100.00
- 171. GD Lê Griffin Joseph – LV 2378 . . \$100.00
- 172. GD Nguyễn Thị Hạnh – LV 1454. . . \$50.00
- 173. GD Nguyễn Kim Cương – LV 3190 . \$50.00
- 174. GD Thanh Nguyen – LV 508. . . . \$100.00
- 175. GD Lê Văn Hiến – LV 2770. . . . . \$70.00
- 176. GD Lương Cao Vương – LV 296 . . . \$40.00
- 177. Mary Mai . . . . . \$50.00
- 178. GD Nguyễn Lành – LV 140. . . . . \$50.00
- 179. GD Nguyen Tung – LV 2330 . . . . \$100.00
- 180. GD Cao Văn Đức – LV 353 . . . . . \$100.00
- 181. GD Lê Văn Huệ – LV 2173 . . . . . \$100.00
- 182. Ấn danh . . . . . \$100.00
- 183. Chợ Thanh Bình. . . . . \$1,000.00
- 184. Cha Andy . . . . . \$500.00
- 185. GD Ông bà Cố Cang Hoàng – LV 1167 . .  
. . . . . \$200.00

## BẢO TRỢ VÉ SỐ

### HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG

- 68. GD Khiêm Minh Trần & Đào Thanh. \$300.00
- 69. GD Khả Trần. . . . . \$150.00

- 70. GD Vũ Quốc Thái – LV 2072 . . . . . \$150.00
- 71. GD Nguyễn Văn Quang – LV 1705 . . \$50.00
- 72. GD Nguyễn Thị Ngọc – LV 2415 . . . \$50.00
- 73. 12 Chi Tộc La Vang . . . . . \$800.00
- 74. GD Hoàng Anh Tuấn – LV 2886. . . . \$150.00
- 75. GD Đỗ Hữu Hiến – LV 1351 . . . . . \$150.00
- 76. GD Phạm Đăng Nghi – LV 2676 . . . \$150.00
- 77. Huynh Đoàn Đaminh . . . . . \$1,000.00
- 78. GD Trương Văn Vị – LV 118 . . . . . \$185.00
- 79. GD Trịnh Mộng Vân – LV 2395 . . . . \$150.00
- 80. Ấn Danh. . . . . \$120.00
- 81. GD Nguyễn Hữu Ái – LV 1378. . . . . \$150.00
- 82. GD Cao Hùng Thế – LV 699 . . . . . \$150.00
- 83. Bà Nguyễn Thanh Khiêm – LV 319. \$200.00
- 84. GD Đinh Viết Rường – LV 1202 . . . \$150.00
- 85. GD Mary Trần – LV 293 . . . . . \$150.00
- 86. GD Thân Văn Hào – LV 540 . . . . . \$150.00
- 87. GD Huỳnh Thu Trang – LV 3173 . . . \$30.00
- 88. Phong Trào Cursillo . . . . . \$800.00
- 89. GD Hà Công Thường – LV 1855. . . \$100.00
- 90. GD Ngô Thanh Liêm . . . . . \$200.00
- 91. GD Nguyễn Oai Thomas – LV 2027. \$100.00
- 92. GD Hoàng Truyền – LV 905 . . . . . \$30.00
- 93. GD Cao Văn Phi – LV 169 . . . . . \$100.00
- 94. GD Nguyễn Đức Chí – LV 3015 . . . \$100.00
- 95. Ca đoàn Thanh Niên Ánh Sáng . . . \$600.00
- 96. Đaminh Trẻ . . . . . \$390.00
- 97. Bà Nguyễn Văn Khả . . . . . \$300.00
- 98. GD Nguyễn V. Chris – LV 1201 . . . \$100.00
- 99. GD Dương Hữu Thái – LV 417. . . . . \$100.00
- 100. GD Nguyễn Lượng – LV 1144 . . . . \$60.00
- 101. GD Nguyễn Duy Ân – LV 2283 . . . \$150.00
- 102. GD Nguyễn Huỳnh Sơn – LV 828 . . \$150.00
- 103. GD Lê Văn Toàn – LV 2374. . . . . \$150.00
- 104. GD Trần Huy Anh – LV 2299. . . . . \$100.00
- 105. GD Nguyễn Văn Thanh – LV 657 . . \$100.00
- 106. GD Phạm Tính Đạt – LV 695. . . . . \$150.00
- 107. GD Trần Huy Chương – LV 2291. . . \$85.00
- 108. GD Nguyễn Lộc – LV 1331. . . . . \$150.00
- 109. GD Tạ Hoàng Long – LV 2165 . . . \$150.00
- 110. Ấn Danh. . . . . \$125.00
- 111. GD Trần Văn Tuấn – LV 2891. . . . . \$150.00
- 112. GD Tôn Nguyễn – LV 1007. . . . . \$150.00
- 113. GD Hoàng Văn Chí – LV 1476 . . . \$150.00
- 114. GD Nguyễn Tấn Tài – LV 501. . . . \$200.00
- 115. GD Nguyễn Lệ Trang – LV 2273 . . . \$150.00
- 116. GD Phạm Thị Quyển – LV 2515 . . . \$200.00
- 117. GD Trần Đình Vang – LV 433. . . . . \$150.00
- 118. GD Thôi Cẩm Quang – LV 600. . . . \$100.00
- 119. GD Đan Phan – LV 1683 . . . . . \$150.00
- 120. GD Nguyễn Văn Chùng – LV 715 . . \$100.00
- 121. GD Mau Nghiem – LV 827. . . . . \$150.00
- 122. GD Trần Văn Bình – LV 448 . . . . . \$150.00
- 123. GD Uan Nguyen – LV 51 . . . . . \$150.00
- 124. GD Phạm Đình – LV 354 . . . . . \$100.00
- 125. GD Trần Tuyền Alyssa – LV 1794 . . \$150.00

- 126. GD Cao Văn Thiện – LV 2145 . . . . \$150.00
- 127. GD Lee Phạm – LV 2794 . . . . . \$205.00
- 128. GD Huỳnh Thế Hải – LV 1374 . . . . \$150.00
- 129. GD Quách Văn Minh – LV 2100 . . . \$150.00
- 130. GD Đinh Thụy Thùy Trang – LV 2003 \$50.00
- 131. GD Nguyễn Thế Vinh – LV 2501. . . \$150.00
- 132. GD Nguyễn Văn Đức – LV 1570 . . . \$150.00
- 133. GD Đào Văn Cộng – LV 1311. . . . . \$150.00
- 134. Ca Đoàn Cecilia . . . . . \$1,300.00
- 135. Tiểu Đội Đức Mẹ Thăm Viếng . . . \$870.00
- 136. Nhật Đaminh Trẻ . . . . . \$160.00
- 137. Ban Nghi Lễ. . . . . \$180.00
- 138. GD Mai Ngọc Đức – LV 446 . . . . . \$150.00
- 139. GD Trần V. Duy Minh – LV 2651 . . . \$150.00
- 140. GD Nguyễn Thị Hoa – LV 641 . . . . \$150.00
- 141. GD Nguyễn Hữu Lâm – LV 2408 . . . \$50.00
- 142. GD Phạm Peter – LV 313. . . . . \$125.00
- 143. GD Lý Công Khanh – LV 2496 . . . . \$50.00
- 144. GD Phạm Michael – LV 2745 . . . . . \$150.00
- 145. GD Trần Hoàng Thái – LV 1775 . . . \$150.00
- 146. GD Từ Lâm Sơn – LV 891. . . . . \$150.00
- 147. GD Trần Anh Bằng – LV 309. . . . . \$150.00
- 148. GD Đặng Vinh Phúc – LV 913 . . . . \$150.00
- 149. GD Nguyễn Kim Vương – LV 1438 \$150.00
- 150. GD Nguyễn Văn Sĩ – LV 2691 . . . . \$20.00
- 151. GD Trần Xuân Giang – LV 1175 . . . \$150.00
- 152. GD Nguyễn Thị Hạnh – LV 2749. . . \$80.00
- 153. GD Nguyễn Thị Tím – LV 2286. . . . \$100.00
- 154. GD Trần Minh Tuấn – LV 371 . . . . . \$60.00
- 155. GD Nguyễn Leon – LV 67 . . . . . \$150.00
- 156. GD Nguyễn Văn Vũ – LV 1257 . . . . \$175.00
- 157. GD Nguyễn Ngọc Thành – LV 318 . . \$150.00
- 158. GD Hoàng Khôi Nguyên – LV 3126 . . \$20.00
- 159. GD Vương Hữu Tài – LV 2800 . . . . \$100.00
- 160. GD Đinh Hùng – LV 2756. . . . . \$40.00
- 161. GD Nguyễn Hoàng Nam – LV 712. . . \$150.00
- 162. Vũ Ngọc Hoàng . . . . . \$150.00
- 163. Ấn danh . . . . . \$170.00
- 164. GD Christie Nguyen – LV 97 . . . . . \$150.00
- 165. GD Nguyễn Văn Thu – LV 1272 . . . \$150.00
- 166. GD Nguyễn V. Nghĩa – LV 11. . . . . \$150.00
- 167. GD Nguyễn Văn Đức – LV 1570 . . . \$150.00
- 168. GD Quỳnh Nguyễn Gip – LV 1899 . . \$100.00
- 169. GD Trần Văn Quang – LV 1244. . . . \$150.00
- 170. GD Ha Nguyen – LV 2896 . . . . . \$150.00
- 171. GD Thanh Nguyen – LV 1047 . . . . . \$150.00
- 172. GD Đoàn Thị Thọ Donna – LV 798 . . \$150.00
- 173. GD Hoan Đoàn – LV 531 . . . . . \$150.00
- 174. GD Bùi Thọ Hòa – LV 62 . . . . . \$150.00
- 175. GD Huỳnh N. Quý – LV 3003 . . . . . \$150.00
- 176. GD Phạm Ngọc Rạng – LV 992 . . . . \$150.00
- 177. GD Trần Văn Hiệp – LV 926. . . . . \$125.00
- 178. GD Nguyễn Hoàng Anh Tuấn – LV 1922  
. . . . . \$150.00



179. GĐ Đoàn Quốc Thắng – LV 430 . . \$150.00  
 180. GĐ Tony Nguyen – LV 1664 . . . . \$150.00  
 181. GĐ Diên Nguyễn – LV 901 . . . . \$150.00  
 182. GĐ Đình Minh Đức – LV 529 . . . . \$150.00  
 183. GĐ Nguyễn Việt Trịnh – LV 352 . . \$150.00  
 184. GĐ Hà Thị Kim Phượng – LV 2545 \$150.00  
 185. GĐ Nguyễn Thắng – LV 2541 . . . \$150.00  
 186. GĐ Phạm Đình Phùng – LV 261 . . \$150.00  
 187. GĐ Vũ Khanh – LV 39 . . . . . \$150.00  
 188. GĐ Trần Mắm – LV 159 . . . . . \$100.00  
 189. GĐ Nguyễn Văn Tâm – LV 3141 . . \$150.00  
 190. GĐ Nguyễn Martin – LV 1868 . . \$150.00  
 191. GĐ Úy Phi Michael Hùng – LV 382 \$175.00  
 192. GĐ Brian Nguyen . . . . . \$100.00  
 193. GĐ Nguyễn Minh Thịnh – LV 1732 \$300.00  
 194. GĐ Nguyễn Phan Quốc Cường – LV 2385  
 . . . . . \$100.00  
 195. GĐ Nguyễn Hữu Tín – LV 1514 . . \$100.00  
 196. GĐ Nguyễn Tân Vinh – LV 1299 . . \$100.00  
 197. GĐ Nguyễn Văn Hòa – LV 2500 . . \$100.00  
 198. GĐ Phạm Ngọc Vinh – LV 2110 . . \$220.00  
 199. GĐ Phượng Nguyễn – LV 1585 . . \$190.00  
 200. GĐ Nguyễn Nhân – LV 1315 . . . \$100.00  
 201. GĐ Nguyễn Văn Thào – LV 2246 . \$200.00  
 202. GĐ Phạm Thị Hương – LV 2447 . . \$100.00  
 203. GĐ Nguyễn Vũ Hà – LV 835 . . . . \$200.00  
 204. GĐ Lâm Mậu Khánh – LV 410 . . . \$75.00  
 205. Diana Pham . . . . . \$20.00  
 206. Anh Thặng . . . . . \$200.00  
 207. Minh Trần . . . . . \$200.00  
 208. Anh Mạo . . . . . \$200.00  
 209. Anh Thụ . . . . . \$200.00  
 210. GĐ Nguyễn Thông Minh – LV 58 . \$150.00  
 211. GĐ Thân Trọng Thuận – LV 945 . . \$150.00  
 212. GĐ Thuan Vo – LV 1323 . . . . . \$70.00  
 213. GĐ Cao Văn Thành – LV 946 . . . \$100.00  
 214. Khánh Lưu . . . . . \$200.00  
 215. Hội Legio Mariae . . . . . \$1,530.00  
 216. Cô Huệ . . . . . \$2,020.00  
 217. Bác sĩ Thanh Phạm . . . . . \$1,000.00  
 218. Hướng Đạo La Vang . . . . . \$800.00  
 219. Knights of Columbus Council . . . \$500.00  
 220. Đaminh Trẻ . . . . . \$355.00  
 221. GĐ Hieu Nguyen – LV 2231 . . . . \$150.00  
 222. GĐ Lương Cao Vương – LV 296 . . \$150.00  
 223. Mary Mai . . . . . \$150.00  
 224. GĐ Nguyễn Lành – LV 140 . . . . \$150.00  
 225. GĐ Nguyen Tung – LV 2330 . . . . \$150.00  
 226. GĐ Cao Văn Đức – LV 353 . . . . \$150.00  
 227. Ấn danh . . . . . \$150.00  
 228. Thầy Danh Đố . . . . . \$600.00  
 229. GĐ Nguyễn Xuân Kha – LV 1267 . \$100.00  
 230. GĐ Đỗ Khắc Chiến . . . . . \$150.00  
 231. GĐ Vũ V. Ký – LV 604 . . . . . \$150.00

232. GĐ Đoàn Quang Trung – LV 873 . \$150.00  
 233. Tuan Lam . . . . . \$100.00  
 234. GĐ Nguyễn Thanh Đức – LV 1489. \$200.00  
 235. GĐ Nguyễn Bình – LV 1273 . . . \$200.00  
 236. GĐ Nguyễn Văn Thông – LV 2040. \$100.00  
 237. GĐ Mai Huy Hoàng – LV 1679. . . \$150.00  
 238. GĐ Ngô Chính – LV 1025 . . . . \$150.00  
 239. GĐ Nguyễn Ngọc Luận – LV 2044. \$100.00  
 240. GĐ Chu Bá Hoàng – LV 628 . . . . \$100.00  
 241. GĐ Phạm Phillip – LV 1115 . . . . \$150.00  
 242. GĐ Phạm Xuân Lâm – LV 691 . . . \$100.00  
 243. GĐ Trần Ai Tony – LV 2121 . . . . \$1,300.00  
 244. GĐ Mai Thị Yến – LV 17 . . . . . \$120.00  
 245. GĐ Nguyễn Thông – LV 1282 . . . \$150.00  
 246. GĐ Phùng David – LV 246 . . . . \$160.00  
 247. GĐ Đình Xuân Hường – LV 520 . . \$300.00  
 248. GĐ Phạm Thái Bình – LV 2754 . . \$150.00  
 249. GĐ Phạm Xuanan – LV 2720 . . . \$100.00  
 250. GĐ Nguyễn Vũ Martin – LV 2804 . \$100.00  
 251. GĐ Trần V. Vịnh – LV 579 . . . . . \$160.00  
 252. GĐ Nguyễn Tròn – LV 1280 . . . . \$150.00  
 253. GĐ Xuân Ngô . . . . . \$150.00  
 254. GĐ Trần Quốc Tuấn – LV 753 . . . \$150.00  
 255. GĐ Phạm Ngọc Liên – LV 951 . . . \$100.00  
 256. GĐ Phạm Thị Hợi – LV 185 . . . . \$150.00  
 257. GĐ Tiên Lê – LV 75 . . . . . \$150.00  
 258. GĐ Cư Nguyễn – LV 1218 . . . . \$140.00  
 259. GĐ Trong Ta . . . . . \$150.00  
 260. GĐ Nguyễn Thị Nguyệt – LV 611 . \$120.00  
 261. GĐ Chung K Hoang – LV 359 . . . \$150.00  
 262. GĐ Trang Cao – LV 716 . . . . . \$150.00  
 263. GĐ Phương Nguyễn – LV 1247 . . \$150.00  
 264. GĐ Kinh Tong – LV 754 . . . . . \$150.00  
 265. GĐ Đình Tuyết – LV 1128 . . . . \$150.00  
 266. GĐ Kelly Hoàng . . . . . \$150.00  
 267. GĐ Nguyễn Văn Nguyệt – LV 982 . \$150.00  
 268. GĐ Võ Trịnh Dũng – LV 2751 . . . \$150.00  
 269. GĐ Trần Văn Luận – LV 445 . . . . \$210.00  
 270. GĐ Phuong Dulus – LV 2417 . . . \$150.00  
 271. GĐ Phạm Ngọc Chấn – LV 2795 . . \$150.00  
 272. GĐ Nguyễn Ngọc Tân – LV 458 . . \$150.00  
 273. GĐ Nguyễn Hồng Nhung – LV 1326 \$150.00  
 274. GĐ Hà Diên Đức – LV 1264 . . . . \$150.00  
 275. Anna Nguyen . . . . . \$50.00  
 276. GĐ Đình Quang Thọ – LV 374 . . . \$100.00  
 277. GĐ Khuất Duy Thông – LV 214 . . \$150.00  
 278. GĐ Hong Diep Huynh – LV 934 . . \$100.00  
 279. GĐ Trần Vinh Quang – LV 1569 . . \$150.00  
 280. GĐ Khuất Duy Thế – LV 519 . . . . \$150.00  
 281. GĐ Phạm Thị Lệ Hồng – LV 335 . . \$150.00  
 282. GĐ Hoa Nguyen – LV 1486 . . . . \$150.00  
 283. GĐ Vũ Huân – LV 995 . . . . . \$150.00  
 284. GĐ Thái V. Thân – LV 1857 . . . . \$150.00  
 285. GĐ Đoàn Thanh Bình – LV 22 . . . \$150.00

286. GĐ Nguyễn Minh – LV 1228. . . . \$150.00  
 287. GĐ Nguyễn Văn Huấn – LV 47. . . \$250.00

## ĐÓNG GÓP QUỸ BẢO TRÌ & PHÁT TRIỂN GIÁO XỨ

(BAO THƯ MÀU TRẮNG VIÊN VÀNG)

Những quý vị đóng góp cho Quỹ Bảo Trì & Phát Triển CChúa Nhật ngày 29/09/2024

1. GĐ Trần Xuân Giang – LV 1175. . . \$100.00
2. GĐ Nguyễn Văn Công – LV 186. . . \$60.00
3. GĐ Đỗ Minh Trí – LV 866 . . . . . \$50.00
4. GĐ Nguyễn Thế Cường – LV 2127 . \$50.00
5. GĐ Đình Thị Lương – LV 61. . . . . \$50.00
6. GĐ Lại Quang Đức – LV 1523. . . . \$50.00
7. GĐ Nguyễn Văn Hùng – LV 378 . . \$50.00
8. GĐ Nguyễn Chí Trung – LV 679 . . \$50.00
9. GĐ Phạm Công Ruy – LV 302. . . . \$50.00
10. GĐ Vũ Khanh – LV 39 . . . . . \$50.00
11. GĐ Phạm Khang Tới – LV 266. . . . \$50.00
12. GĐ Huỳnh Thị Rõ – LV 1558. . . . \$50.00
13. GĐ Phạm Văn Thám – LV 452. . . . \$50.00
14. GĐ Sam Hoang – LV 315 . . . . . \$50.00
15. GĐ Peter & Annie Nguyen – LV 243 \$50.00
16. GĐ Phạm Lợi – LV 2236 . . . . . \$50.00
17. GĐ Phạm Đắc Lực – LV 393 . . . . \$50.00

Các phong bì dưới \$50.00- \$2,937.00

Tổng số các phong bì đóng góp cho quỹ bảo trì & phát triển Chúa Nhật ngày 06/10/2024- 303 phong bì

## DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ QUA ĐỜI THÁNG 10 TỪ NĂM 1987-2024

(MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

| Họ Và Tên                   | Ngày Mất     |
|-----------------------------|--------------|
| Giuse Lưu Thanh Chung       | 10- 11, 2011 |
| James Hiep Tran             | 10- 13, 2004 |
| Giuse Lê Chánh James        | 10- 13, 2018 |
| Joseph Phạm Thọ             | 10- 14, 1987 |
| Giuse Tony Trần             | 10- 14, 2018 |
| Gioan Baotixita Võ Văn Sáng | 10- 14, 2020 |
| Vincentê Đào Danh Dự        | 10- 15, 2019 |
| Giuse Nguyễn Phi Long       | 10- 16, 2021 |
| Đaminh Trần Văn Đáng        | 10- 17, 2020 |
| Rosa Hồ Ken                 | 10- 18, 2007 |
| Maria Nguyễn Oanh Jessica   | 10- 18, 2021 |
| Phanxico Xavie Đào Văn Toàn | 10- 19, 2012 |

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Mai Thị Soan                 | 10- 20, 1997 |
| Peter Thanh Ngọc Phạm        | 10- 20, 2003 |
| Teresa Lê Thị Hương          | 10- 20, 2012 |
| Phêrô Nguyễn Văn Quế         | 10- 20, 2014 |
| Phanxicô Xaviê Phạm Văn Hùng | 10- 20, 2023 |
| Anna Nguyễn Thị Vinh Hậu     | 10- 20, 2020 |
| Catarina Nguyễn Thị Kim Hàng | 10- 21, 2023 |
| Ann Mary Ngọc Lưu Nguyễn     | 10- 22, 2003 |
| Toma Nguyễn Văn Xính         | 10- 22, 2012 |
| Paul Đức Huỳnh               | 10- 22, 2013 |
| Giuse Nguyễn Văn Thuận       | 10- 23, 2017 |
| Maria Phan Thị Bích Trang    | 10- 23, 2018 |
| Giuse Nguyễn Xuân Vũ         | 10- 23, 2019 |
| Phêrô Lê Văn Du              | 10- 24, 2018 |
| Giuse Trần Văn Vinh          | 10- 25, 2018 |
| Gioan Baoixita Bao Ngọc Vu   | 10- 26, 2003 |
| Pauline Teresa Phạm Thị Tú   | 10- 26, 2005 |
| Maria Phạm Thị Liễu          | 10- 26, 2010 |
| Vincentê Trần Duy Tac        | 10- 26, 2019 |
| Monica Hoàng Hợp             | 10- 27, 1996 |
| Maria Đoàn Mười              | 10- 27, 2010 |
| Gioan Baotixita Vũ Ninh      | 10- 27, 2014 |
| Maria Vũ Chi Lan             | 10- 27, 2020 |
| Phaolô Hồ Chiến              | 10- 28, 2021 |
| Andrê Trương Văn Chính       | 10- 29, 2021 |
| Giuse Trung Hưng Lê          | 10- 30, 2019 |
| Thomas Nguyễn Quốc Bảo       | 10- 30, 2020 |
| Têrêsa Đào Kim Ánh           | 10- 31, 2021 |
| Teresa Đặng Vi Christine     | 10- 31, 2022 |

Trân trọng kính mời  
 Quý Cha, Quý Sơ, Quý Thầy  
 & Quý Cộng Đoàn tham dự

**TAM NHẬT**  
**Kính**  
**Thánh**  
**MARTIN**  
 2024

Chủ Đề:  
**CÙNG THÁNH MARTIN**  
**SỐNG ĐỨC TIN - CẬY - MẾN**

Thời Gian Bắt Đầu: **7:00 PM**  
 Thứ Hai, Thứ Ba & Thứ Tư - October 28, 29 & 30, 2024

\* Cha Giuse Trần Trung Liêm, Op  
*Sông Quyết* \* Cha Giuse Hoàng Huy Cường, Op  
 \* Cha Phaolô Nguyễn Hải Đăng, Op

Địa Điểm: **TU XÃ THÀNH PHỤ ĐÀ MIỀN**  
 12505 ANN LOUISE • HOUSTON • TEXAS • 77066

*Mười Nguyễn*  
 MAI FLORIST  
 832-549-4579  
 CHUYÊN CÁC LOẠI HOA 4 BÔNG BÔNG CHO CÁC:  
 Đám Cưới, Đám Hôn, AN TẮNG,  
 TIỆC SINH NHẬT, KHAI TRƯỞNG

**NHÀ CHO THUÊ**  
 Nhà 3 phòng ngủ, 3 phòng tắm full, hồ bơi,  
 gần Lone Star College tại FW 249 và chợ HEB  
 Grant Road, khu Tomball.  
 Xin liên lạc cô Kim: 669-274-8000

**TUYỂN DỤNG**  
**NỮ CHUYÊN VIÊN TƯ VẤN HẬU SỰ**  
**& LỄ TÂN**  
 Nhà quản chúng tôi cần tuyển thêm nhân viên  
 tư vấn hậu sự & tiếp tân

**Yêu cầu**

- Nói và viết thông thạo tiếng Việt, anh
- Sử dụng thành thạo các phần mềm vi tính
- Có tinh thần trách nhiệm
- Giờ giấc làm việc linh hoạt

**Địa điểm làm việc**  
 Vùng Northwest gần 249, Beltway 8

**Quyền lợi**  
 Bảo hiểm sức khỏe, dental cho nhân viên và gia đình

Xin vui lòng gửi resume đến  
 winfordresume@gmail.com

**PHÒNG CHO SHARE**

Nhà mới dư 2 phòng trên lầu cho  
 share, khu xóm bình yên, gần nhà thờ  
 LaVang vài phút lái xe. Xin liên lạc  
 Ông Tỉnh Hoàng: 720-388-4879

Real  
 Technology  
 LLC

**DUY VU**  
 Realtor & Property Manager  
 (214) 994-6057  
 www.realtotechnology.com

giảm từ 5%

**DỊCH VỤ QUẢN LÝ NHÀ CỬA**

- Chuyên cho thuê housing voucher (section 8)
- Đội ngũ bảo trì chuyên nghiệp
- Soạn thảo hợp đồng thuê nhanh chóng
- Kiểm tra lý lịch người thuê
- Dịch vụ trọn gói, giá cạnh tranh

**REALTY ASSOCIATES**  
**KIỀU ĐOÀN**  
 Địa Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư  
 Cell: 832-541-8470  
 Email: kieutdoan@hotmail.com  
 Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín - Kinh Đáo

**CÁN THỢ NAIL**  
 Tiệm khu 290. Cán thợ làm bột, chân tay  
 nước. Full time hoặc part time. Lương cao,  
 tips nhiều. Xin liên lạc DANNY 832-629-0387

**CÁN THỢ NAILS**

Tiệm Nails mới vùng Tomball & 249 (cách nhà thờ LaVang 25 phút)  
 Cán người clean up tiệm, Receptionist, Thợ Nail, Thợ Lashes, Thợ  
 CTN... Khách mỹ trắng 100% tips hậu.

Tiệm đóng cửa 6pm ngày thường và 5pm Chủ Nhật.

Môi trường làm việc thoải mái, giờ linh động thích hợp cho người  
 có con nhỏ. Xin gọi 832-242-4768

hoặc 281-948-3570



**Katherine Thao Le**  
 BROKER &  
 LOAN  
 CONSULTANT

- PRIVATE LENDER
- Lợi tức thấp ⇨ không sao
- Bị trễ ngại credit ⇨ không sao
- Mua bán • Thuê mượn
- Vay tiền • Quản trị

**832.276.0845**  
 KatherineYourRealtor7@gmail.com  
 10827 BELLAIRE BLVD. #200  
 HOUSTON, TX 77072

**CONNECT REALTY**  
 "Connection & Collaboration"



**AB REALTY & MORTGAGE**

Office: 281.568.9988  
Cell: 832.213.8899  
11828 Bellaire Blvd., Ste.105  
Houston, Texas 77072



**Christine Quynh Nguyen**  
Real Estate & Mortgage Broker  
NLSM# 268981  
www.abrealtymortgage.com

**MIỄN PHÍ ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG & GÓI CƯỚC HÀNG THÁNG**



BẠN CÓ THỂ HỜI BÙ ĐIỀU KIỆN NẾU BẠN ĐANG CÓ:  
FOOD STAMPS / SNAP - MEDICAID - FEDERAL  
PUBLIC HOUSING ASSISTANCE / SECTION 8 - SSI  
- VETERANS PENSION & SURVIVORS PENSION  
- WIC - THU NHẬP THẤP



**FIRST CHOICE FAMILY CLINIC**

832 953 3232

11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B, HOUSTON TX 77067  
10694 JONES RD STE 120, HOUSTON TX 77065

**NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM**

Khám tổng quát hàng năm  
Khám bệnh:

- Cao huyết áp
  - Cao mỡ trong máu
  - Tiểu đường, Dị ứng
  - Các bệnh về da, Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao  
Chích ngừa



**DR. VINH VU, DNP**  
BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

**SON PHAM**

Realtor & Mortgage

địa ốc + vay \$\$ mua nhà

832. 788. 8263

sonprealty@gmail.com

7474 S Kirkwood Rd, Ste 207, Houston TX 77072

**PHÒNG CHƠ SHARE**

Nhà ít người dư 2 phòng cho share, sạch sẽ  
gần nhà thờ La Vang 5 phút lái xe.

Xin liên lạc **Chị An: 346-669-5208**



**LINA Q NGUYEN**  
Energy Analyst

Cell: 713.298.6244  
Office: 713.552.0484  
Fax: 1.800.314.6110

11011 Richmond Ave, Suite 320  
Houston, TX 77042

www.tplenergy.com



**Brian Khoa Nguyen**  
Chuyên viên bảo hiểm sức khỏe & tài chính  
(832) 878 3939

- ✓ Hỗ trợ tìm kiếm và đặt hẹn bác sĩ
- ✓ Thay mặt khách hàng làm việc với hãng bảo hiểm
- ✓ Sức khỏe là chìa khóa hạnh phúc

brianguyen@thebestrateins.com Thebestrateinsurance.com

**COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR**

12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066  
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)



**COMPLETE AUTO SERVICES**  
STATE INSPECTION



1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR

**Peter Nguyen**  
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974

Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm  
Sat: 8:00am - 5:00pm

**Nha sĩ VÕ GIA HUÂN, D.D.S.**

**Devine Dental**

12834 A Willow Center Dr, Houston  
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)



Nha Sĩ Võ Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.

Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPS, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.

Visit Us @ www.nwhoustondentists.com



**Tam Do REALTOR**



Cell: 281-948-6790  
Tamdorealtor@gmail.com

Texas United Realty  
10920 Grant Rd.  
Houston, TX 77070



**MUA - BÁN - ĐẦU TƯ - CHO THUÊ - NHÀ ĐẤT - CƠ SỞ THƯƠNG MẠI**  
**THÀNH THẬT - TẬN TÂM - UY TÍN - KÍN ĐÁO**

"Một Ngôi Nhà Khang Trang, Niềm Tự Hào Của Bạn"

**NHÀ QUẢN VĨNH PHƯỚC II**

WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST  
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064  
Tel: 832-321-8888

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình hỗ trợ trước, trả góp hàng tháng không có tiền lãi trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lò hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.



Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24

Có Kiên: 832-858-0229  
Có Kim Thu: 281-788-8229  
Văn phòng: 832-321-8888



**THUY'S HAIR SALON**

8240 Antoine dr. # 106 B Houston, TX 77088  
(Inwood North Professional Building)  
Phone: 281-445-2085 Walk-in Welcomes  
Monday - Saturday 9:00AM-6:00PM

**KLEIN**

FUNERAL HOMES & MEMORIAL PARKS

**The Finest Personal Care**

Houston's Oldest and Most Trusted  
Family Owned Funeral Firm Since 1922



Cy-Fair (832) 678-3900 Tomball (281) 351-7233  
Champions (281) 320-2674 Magnolia (281) 252-3428

Affordable Personalized Services For All Families



**Thương Mại Triệu Đô**  
YouTube: Thương Mại Triệu Đô  
Giao Dịch Thương Mại  
Jennifer Tran (832)412-0169  
Facebook: Vy Tran (713)584-7355  
Mua Bán Đầu Tư  
Giao Dịch Tìm kiếm

Các Trang Trại - Các Trung Tâm Thương Mại  
Nhà Hàng Khách Sạn và các cơ sở thương mại khác  
cộng tác với các Realtor,  
Hướng dẫn giấy tờ nhà Bank, Văn phòng luật sư  
Tận tình, kín đáo & tư vấn - HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ



12661 Tomball Parkway, #800 Houston, TEXAS 77086  
Phone: 281-506-8768  
Monday - Saturday 10:00 AM-9:00 PM, Sunday 9:00 AM-9:00 PM  
www.phosaigonnoodlehouse.com

**Majestic Oaks Wedding & Event Venue**

Majestic Oaks gồm 4 sảnh cưới trong nhà và ngoài trời, sức chứa lên tới 300 khách, chuyên nấu tiệc kiểu Việt Nam hoặc Mỹ theo yêu cầu.

5% phí venue sẽ tặng nhà thờ với quảng cáo này.

20125 Cedar Lane, Tomball, TX 77377  
832-293-0194 • www.majesticoakstx.com



**CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP ĐẶT CÁC LOẠI MÁY LẠNH, MÁY SÚI MÓI, TRANE, CARRIER, YORK, GOODMAN...**



- Làm Việc - TẬN TÂM - Giá Cả - THẬT NHẪNG

\*có bảo hiểm và bằng TACLB83474

Xin gọi **Hong (832) 517-2477**

www.airtechacservice.com

**ĐẶC BIỆT: GIẢM 10% KHI THAY MÁY LẠNH MỚI**  
Định giá miễn phí (khi thay máy mới).

Phục vụ vùng Northwest Houston.



## BẢO LONG GIÒ CHẢ

10625 Veterans Memorial Dr, Suite B  
TRONG KHU CHỢ HD SUPERMARKET

TEL: 832-277-5408 832-328-8133

GIÒ CHẢ - NEM CHUA - BÁNH DÂY - BÁNH GIÒ  
Giò Nóng Mỗi Ngày ĐẶC BIỆT KHÔNG HẠN THE

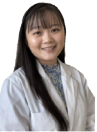
## 2 T TRAVEL & SERVICES

14207 TX-249. B14  
Houston, TX 77086  
281-445-0014

- Bán vé máy bay, Giấy tờ Việt Nam
- Di Trú, Bảo Lãnh, Trợ Cấp Xã Hội
- Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thú
- Bảo Hiểm Obamacare
- Khai thuế cá nhân

## Mama's Phở N more

14245 FM 2920 #160 Tomball, TX 77375  
Phone: 281-202-4141  
Monday-Saturday 11:00 AM - 9:00 PM  
Sunday 11:00 AM - 6:00 PM



### Resilient Oriental Medicine

Doctor of Acupuncture and Chinese Medicine Licensed Acupuncturist  
Châm Cứu, Bấm Huyệt, Lễ, Cao Gió, Giác Hơi Thuốc Bắc hoặc Thuốc Nam  
6605 Cypresswood Dr., Ste 115 - Spring, TX 77379  
(832) 663-0348

### SON PHAM Insurance agent

832.775.0603

spham@twfg.com



7474 S Kirkwood rd, Ste 207. Houston, TX 77072



Lo trước Hậu sự gia đình bình an!

XUÂN (TRACY) TRẦN

Phone: 713-518-7203

Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

### Nghĩa trang Earthman Resthaven

mới mở thêm khu đất gần Khu đất của giáo xứ Đức Mẹ La Vang  
rất đẹp, Nếu quý gia đình có nhu cầu về đất nghĩa trang và nhà  
quần xin liên lạc Xuân (Tracy) Trần. Cell : 713-518-7203  
để biết thêm chi tiết.

Live Well Celebrate  
www.dignitymemorial.com  
http://www.dignitymemorial.com/tx-us/codes.aspx



### LỘC TRẦN Sponsoring Broker

Tuyển REALTOR Giới Giúp Khách  
Mua, Bán & Đầu Tư Địa Ốc

Comp Split: 6%. Agent 94%

Residential & Commercial

Systems, Training, Leads



832-648-4659

www.AskMagisRealty.com

## Đức Hương

### Giò Chả

Chuyên sản xuất  
Giò, Chả nóng mỗi ngày  
281.988.6155

Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The  
11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072



ĐỊA ỐC  
TRƯƠNG BÙI

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư  
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín  
Cell: 832-452-4687  
Email: truonghoa95@yahoo.com



## MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

### REALTY ASSOCIATES

12806 Willow Centre Ste. D.  
Houston, TX 77066

ĐỊA ỐC  
HOÀNG TRẦN

www.har.com/hoangtran  
hoangntran@sbcglobal.net



Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

## Viet Tourist Travel & Tours

### BÁN VÉ MÁY BAY

- TOUR DU LỊCH
- DU THUYỀN
- ĐẶT KHÁCH SẠN
- LÀM VISA
- PASSPORT
- THẺ XANH

281-505-7963

832-482-3888

Facebook: Viet Tourist Travel Tours

- 11210 Bellaire Blvd Ste 143 Houston TX 77072
- 10708 Kingspoint Road Houston TX 77075
- 13480 Veterans Memorial Dr Houston TX 77014

ĐỊA ỐC  
**Alliance Team**  
Mua - Bán - Nhà Đất  
- Cơ sở Chung Cư  
North & NW Houston

Thành Thật, Tận Tâm  
Trên 30 năm kinh nghiệm

CHANTAL  
CHÂU NGUYỄN

(832) 526-8888 • www.ChantalNguyen.com

SAO MAI SERVICES

HIU TRINH  
Officer Manager

(832) 888 - 5567  
Hieu.Trinh@saomaiservices.com  
saomaiservices.com

13420 Tomball Parkway (13420 State Highway 249)  
Suite C, Houston, TX 77086

Cargo and Shipping Broker - Money Transfer - Airlines Ticketing  
Visa - Power of Attorney - Certificate of Single Status

## ĐỒNG KHÁNH MARKET

16215 Clay Rd Suite 203 Houston, TX 77084  
Phone: (281) 463-2888  
Monday-Saturday 8:00 AM - 8:00 PM  
Sunday 8:00 AM - 7:00 PM

# TL CPA

KHAI THUẾ CÁ NHÂN  
VÀ THƯƠNG MẠI

11000 Richmond Ave, Suite 566  
Houston, TX 77042  
Office: 713-999-2599



## THANG HUNG Food Market

"Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm"

Địa Điểm #1:  
3020 Gears Road  
Houston, Texas 77067 281-999-1239  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2:  
9443 Kempwood Drive  
Houston, Texas 77080 713-939-7021  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli